





<div><div><span><span></span></span></div><div><span>ES</span></div></div>
--

## Farolillo LED solar

### • Introducción

¡Este farolillo solar es el producto de la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea completa y detenidamente este manual de instrucciones. Este manual forma parte de este producto y contiene información esencial relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Observe en todo momento todas las indicaciones de seguridad. En caso de que tenga preguntas o dudas relacionadas con el manejo del producto, póngase en contacto con su distribuidor o el centro de servicio de atención al cliente. Conserve este manual en un lugar seguro y, en caso de que entregue el producto a terceros, asegúrese de incluir también el presente manual de instrucciones.

### • Explicación de los símbolos

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	¡Lea el manual de instrucciones!
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Fecha de publicación de las instrucciones de uso (mes/año).
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Fecha de fabricación (mes/año).
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Corriente continua.
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	¡Observe las indicaciones de advertencia y de seguridad!
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	¡Peligro de explosión!
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Lleve guantes de protección.

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Elimine el embalaje y el producto de manera respetuosa con el medioambiente.
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	¡Daños medioambientales como consecuencia de la eliminación incorrecta de las pilas / baterías!
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	La lámpara no es apta para iluminar habitaciones de la vivienda.

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Este símbolo significa que el producto funciona con baja tensión de protección (SELV / PELV). (Clase de protección III).
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Incl. pila de NiMH.
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Embalaje de madera controlada con la etiqueta FSC Mixto.
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Mediante el marcado CE, el fabricante certifica que este producto eléctrico cumple las directivas europeas vigentes.
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	

**Este uso previsto**
Este producto no es apto para su uso comercial. Este producto está destinado a la decoración tanto de interiores como de exteriores. Este producto es apto para iluminar habitaciones del hogar. Utilice la lámpara sólo como se describe en el presente manual de instrucciones. Cualquier otro uso no se considerará inapropiado y puede ocasionar daños materiales e incluso daños personales. La lámpara no es un juguete. El fabricante o distribuidor no asumirá ninguna responsabilidad por daños ocasionados por un uso inapropiado o incorrecto.

### • Volumen de suministro

1x Farolillo LED solar
1x Instrucciones de montaje y manual de instrucciones

### • Descripción de las partes

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>

**Indicaciones de seguridad para las baterías**
**¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico
**¡NOTA!** la batería no es reemplazable. Cuando esté descargada, debe desecharse el producto en su totalidad.

**¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No cargue nunca las pilas/ baterías no recargables. No cortocircuite ni abra las baterías. Puede provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o explosión.

- No cargue nunca las baterías al fuego o al agua.
- No exponga las baterías a esfuerzos mecánicos.

- Riesgo de fuga de las baterías**
Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las baterías, p. ej. radiadores / luz solar directa.
- ¡Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! En caso de contacto, limpie enseguida la zona afectada con abundante agua limpia y acuda inmediatamente a un médico.
- ¡LLEVE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las baterías con fugas o dañadas pueden ocasionar quemaduras al entrar en contacto con la piel. En este caso, lleve guantes de protección adecuados.
- En caso de fugas en las baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

### • Funcionamiento

Con luz solar, la célula solar convierte la luz en energía eléctrica y la almacena en la pila recargable integrada. Con la pila completamente cargada, el tiempo de duración para la iluminación de acento es aprox. de 8 horas. Antes de ponerla en marcha por primera vez, debe cargarse la pila (consulte el capítulo "Cargar la pila"). En condiciones de oscuridad, la iluminación de acento se queda encendida permanentemente.

### • Cargar la pila / cargar la pila con célula solar

Antes de ponerla en marcha por primera vez, debe cargarse completamente la pila. Sitúe el interruptor de encendido / apagado **[5]** (ver la fig. B) a la posición "on" y deje cargar la pila durante 4 - 6 horas. Seguidamente, con la lámpara encendida, se carga la pila automáticamente con la luz del sol.

**Nota:** La pila no es reemplazable.

### • Montaje

**Nota:** Retire completamente el material de embalaje.
Enganche el producto con ayuda de la suspensión **[2]** y el aro contra-peso **[1]** (ver la fig. A) en un lugar apropiado y resistente. Por el propio peso del producto, el artículo adapta su forma.

### • Puesta en funcionamiento del farolillo LED solar

- Sitúe el interruptor de encendido / apagado **[5]** (ver la fig. B) a la posición "on" (I) para dejar encendido permanentemente el farolillo LED solar.
- Sitúe el interruptor de encendido / apagado **[5]** a la posición "off" (O) para dejar apagado el farolillo LED solar.

### • Colgar el producto

- Nota:** Asegúrese de que el lugar donde colgará el farolillo sea el adecuado para el peso del producto.
- Para obtener los mejores resultados, cuelgue el producto en un lugar donde el panel solar **[3]** (ver la fig. A) esté expuesto a la luz directa del sol durante el mayor tiempo posible.
- Asegúrese de que en el panel solar **[3]** no incidan otras fuentes de luz, como las luces de la terraza o de la calle, ya que de lo contrario no se encenderá la luz al anochecer.
- En condiciones de menor luminosidad se enciende automáticamente la luz y, vuelve a apagarse en condiciones de luminosidad ambiental normal.

### • Retirar la pila recargable

Antes de desachar el artículo, retire la pila del artículo de la siguiente manera:

- Retire el artículo.
- Retire la placa de características en la parte inferior del panel solar **[3]**.
- Abra el compartimento de la pila **[6]** levantando la tapa del compartimento de la pila **[7]** y extraiga la pila **[8]** (ver las Figs. B y C).
- Desahe el artículo y la pila por separado y conforme a las normas aplicables para su eliminación.

### • Limpieza y almacenamiento

- Apague el producto pulsando el interruptor de encendido / apagado **[5]** (ver la fig. B) cuando no vaya a utilizarlo y quiera guardar el producto.
- Inspeccione el farolillo LED solar regularmente frente a la existencia de suciedad. Elimínela para garantizar el correcto funcionamiento del producto.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco y sin pelusas. En caso de suciedad más resistente, utilice un paño ligeramente húmedo con un detergente suave.

### • Resolución de problemas

- = Error
- ⊙ = Causa
- = Solución

- = El producto no se enciende.
- ⊙ = El producto está apagado.
- = Pulse el interruptor de encendido / apagado **[5]** para encender el producto.

- = La luz parpadea.
- ⊙ = La pila está casi descargada.
- = Cargue la pila **[8]** (consulte el capítulo "Cargar la pila").

- = La pila se descarga en poco tiempo.
- ⊙ = El panel solar está sucio.
- = Limpie el panel solar.

### • Eliminación de residuos

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Tenga en cuenta el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Estos se etiquetan con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	1-7: Plásticos
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	20-22: Papel y cartón
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	80-98: Materiales compuestos
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Puede informarse sobre cómo desachar el producto usado en su administración local o municipal.
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	El producto y los materiales de embalaje son reciclables. Deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman sólo se aplica en Francia.
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	En aras de la protección del medioambiente, no desheche el producto con los residuos domésticos cuando ya no esté en uso

y deposítelo convenientemente en puntos de reciclado. Para obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios, póngase en contacto con su administración local.

Las pilas dañadas o gastadas deben reciclarse con arreglo a la directiva 2006 / 66 / CE y sus enmiendas. Desheche las pilas y / o el producto en los puntos de recogida previstos.

### • Daños medioambientales causados por la información incorrecta de las baterías!

Las baterías no deben desacharse junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados \*) tóxicos y están sujetas a un tratamiento especial de residuos. Las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente en el aparato deben retirarse y desacharse por separado antes de desachar el aparato. ¡Por favor, devuelva las pilas y las baterías sólo en estado descargado! En el medida de lo posible, utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables.

\*) Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

### • Garantía

Estimado/a cliente:
Este aparato viene con una garantía de 3 años a contar desde la fecha de compra. En el caso de que se detecten defectos en este producto, le asistiremos de manera gratuita frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía como se establece a continuación:

**Condiciones de garantía**
El periodo de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve el ticket de compra original en un lugar seguro. Será necesario como comprobante de la compra. En caso de que produzca un defecto de material o de fabricación dentro de los tres años siguientes a la fecha de compra de este producto, o nuestro cliente, repararemos o reemplazaremos el producto sin cargo o le reembolsaremos el precio de compra. Esta garantía queda supeditada a la condición de que el aparato defectuoso y el comprobante de compra (ticket de compra) se presenten dentro del periodo de tres años y que se describa brevemente por escrito el fallo y cuándo se produjo. En caso de que el defecto quede cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o un nuevo. Con la reparación o sustitución del producto no se dará comienzo a un nuevo periodo de garantía.

**Periodo de garantía y reclamaciones legales por defectos**
El periodo de garantía no se prolongará al hacer uso de ella. Esto también se aplica a los componentes sustituidos y reparados. Los daños y defectos eventualmente existentes en el momento de la compra, deben notificarse inmediatamente después de desembalarlo. Tras la conclusión del periodo de garantía, las reparaciones cometidas están sujetas a costes.

**Alcance de la garantía**
El aparato se fabricó cuidadosamente de acuerdo con estrictas directrices de calidad y se sometió a rigurosos pruebas antes de su entrega. La garantía se aplica a los materiales o defectos de fabricación. Esta garantía no se aplica a aquellos componentes del producto expuestos al desgaste normal y, por lo tanto, pueden considerarse como piezas de desgaste o a daños en componentes frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o que hayan sido fabricados de cristal. Esta garantía se anulará si el producto se ha dañado, ha sido mal utilizado o se han llevado trabajos inadecuados de mantenimiento. La utilización correcta del producto supone el cumplimiento exacto de todas las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y acción desconocido en el manual de instrucciones o del cual se haya advertido. El producto ha sido diseñado únicamente para uso privado, y no se debe utilizar para fines comerciales. La garantía se anulará, en caso de manejo indebido e inadecuado, uso de la fuerza y en caso de manipulaciones que no hayan sido llevadas a cabo por nuestro servicio técnico autorizado.

**Tramitación de una reclamación de garantía**
Para garantizar un procesamiento rápido de su solicitud, siga las siguientes **indicaciones**:

- Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el ticket de compra y el número de artículo (p. ej., IAN 123456) como comprobante de compra.
- El número de artículo se puede encontrar en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, o en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda) o en la pegatina que hay en la parte trasera o inferior del producto.
- En caso de que se produzcan errores de funcionamiento y otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento del servicio postventa mencionado a continuación por teléfono o por correo electrónico.
- A continuación, podrá enviar a nosotros pagados el producto registrado como defectuoso a la dirección del servicio postventa que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el fallo y cuándo se produjo.

### • Servicio postventa

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>

Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el recibo y el número de artículo (p. ej. IAN 123456) como comprobante de compra.
Puede consultar una versión actual del manual de instrucciones en: www.citygate24.de

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>

### Lampion solaire à LED

### • Introducción

¡Este farolillo solar es el producto de la compra de su nuevo aparato. Usted ha elegido un producto de alta calidad. Lea completa y detenidamente este manual de utilización enteramente y avec soin. Cette notice fait partie de l'appareil et comporte des indications importantes concernant la mise en service et le maniement. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des doutes concernant l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver cette notice avec soin et remettre-la le cas échéant à un tiers.

### • Explication des symboles

<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Lire la notice d'utilisation <span> </span> !
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Date d'édition de la notice d'utilisation (mois/année)
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Date de fabrication (mois/année)
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Tension continue
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Danger de mort et d'accident pour les jeunes enfants et les enfants <span> </span> !
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité <span> </span> !
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Risque d'explosion <span> </span> !
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Porter des gants de protection <span> </span> !
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Recyclez l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement <span> </span> !
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Atteinte à l'environnement en raison d'un recyclage incorrect des piles/batteries <span> </span> !
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Ne convient pas pour l'éclairage ambiant du domicile
<div><div><span><span></span></span></div><div><span> </span></div></div>	Ce symbole indique que l'appareil fonctionne avec une basse tension de protection (TBIS / TBTP). (Classe de protection III)
<div></div>	



## LED SOLAR LANTERN LED-SOLAR-LAMPION LAMPION SOLAIRE LED

**HU** Napelemes LED-LAMPION
Uvagi dõtjacega obsluj i bezpjeczertstwa

**IT** **MT** **CH**

### LANTERNA LED AD ENERGIA SOLARE

Avvertenze per l'uso e la sicurezza

**NL** **BE**

### LED-SOLAR-LAMPION

Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen

**PL**

### LAMPION SOLARNY LED

Uvagi dõtjacega obsluj i bezpjeczertstwa

**SI**

### LED-SOLARNI LAMPION

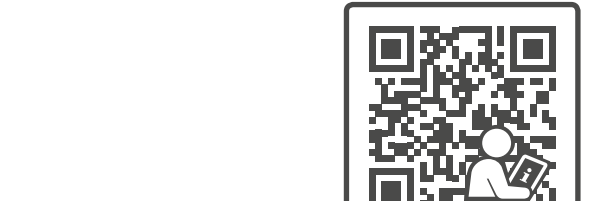
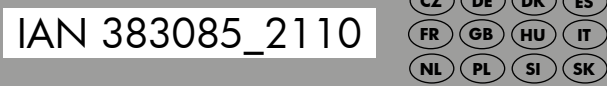
Navadila za uporabo in varnostni napotki

**SK**

### LED SOLÁRNÝ LAMPION

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostnú pokyny

## IAN 383085\_2110



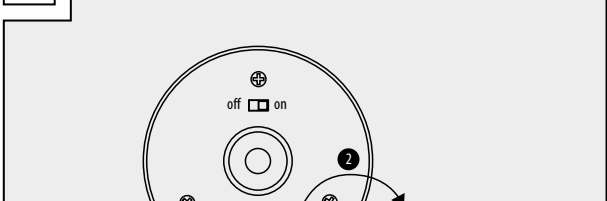
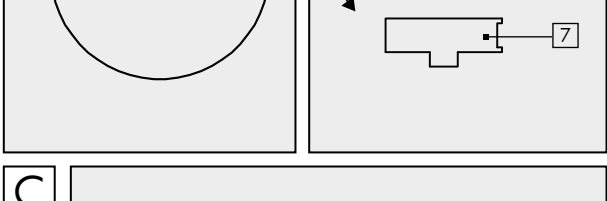
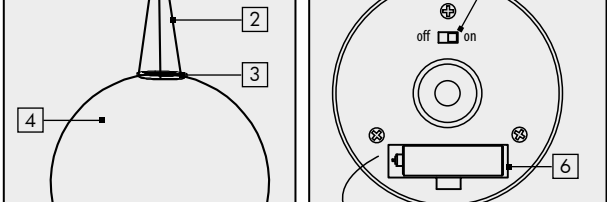
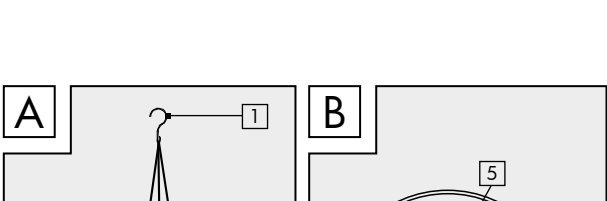
## 8

### citygate24 GmbH

Lange Mühlen 1
20095 Hamburg
GERMANY

03/2022

Model No.: 1004-RW /RR /KG /OG



**HU**

### LED-es szolár lampion

#### ● Bevezető

Gratulálunk új termék vásárlásához. A vásárlásón Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Teljesen és gondosan akassza el az a használati útmutatót. Ez az útmutató a termék tartozéka és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről, illetve a kezelésről. Mindig tartson a birtand biztonság tudnivaló. Ha kérdései lennének, vagy bizonytalanok érzí magát a termék használatával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Az útmutatót gondosan őrizze meg, továbbadás esetén adja át harmadik személynek ezt is.

#### ● Jelmagyarázat

**I** Olvassa el a használati útmutatót!
**A** A használati útmutató kiadási dátuma (hónap/év)
**Gy** Gyártás dátuma (hónap/év)
**E** Egyenesfűtésű
**É** Élet- és balesetveszély csecsemőkre és gyermekekre!

**T** Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat!
**R** Robbanásveszély!
**V** Viseljen védőkesztyűt!
**A** A csomagolást és a terméket környezetbarát módon juttassa hulladékkba!
Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása miatt!

**B** Belteri világításra nem alkalmas
**Ez** a szimbólum azt jelenti, hogy a termék földelt kiteszüléssel működik. (IIlas védelmi osztály)
**NIMH** akkumulátoral

**IP44**
1,0 mm feletti átmérőjű, szilárd idegen testek ellen védett, fűcsesző víz ellen védett.

**CE**
A CE-jelöléssel a gyártó megerősíti, hogy a jelen termék megfelel az érvényben lévő európai irányelveknek.

#### ● Rendeltetésszerű használát

A termék nem alkalmas üzleti használatra. Kül- és belteri dekoriációhoz alkalmas. Ez a termék belteri világításra nem alkalmas. A lámpát csak ezen használati utasításban leírtak szerint használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és anyagi károkhöz vagy akár személyi sérülésekhez is vezethet. A lámpa nem gyerektékét. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget olyan károkat, amelyek a nem rendeltetésszerű vagy téves használatból erednek.

#### ● A csomag tartalma

1 db LED-es szolár lampion

1 szerelési és használati útmutató

#### ● Alkotórészek leírása

**1** Súlygyűrű
**5** Be-/kikapcsoló gomb
**2** Akasztó
**6** Akkumulátor
**3** Szórlámpa
**7** Akkumulátor-tető
**4** Lámpaernyő
**8** Akkumulátor

#### ● Műszaki adatok

Modellszám: 1004-RW /RR /KG /OG

Védettségfokozat: IP44

LED: 1x 0,06 W

Fényáram: 5-6 lm

Szórlámpa: 1x 2 V === 30 mA

Akkumulátor: 1x 1,2 V === Típus: AAA; NIMH; 100 mAh

#### ● Biztonsági útmutatások

#### ■ Biztonsági útmutatások

#### ▲ FIGYELMEZTÉSEI

**ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE!** Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran álcácsolják a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartva tartsa a terméktől.

■ Ez a termék legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgű, illetve tapasztalattal és megfelelő ismeretekkel rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem jászhatnak a termékkel. A termék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

■ A termék nem használja, ha valamilyen sérült állapí meg rajta. Ha a lámpa elérte élettartamának végét, a lámpát a helyi szelékiv hulladékgyűjtési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A lámpában található fényforrást csak a gyártó vagy a szakszerviz alkalmazója vagy egy hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti.

#### ■ Biztonsági utasítások akkukhoz

■ **ÉLETVESZÉLY!** Az akkumulátorokat tartsa mindig a gyermekektől távol. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

■ **ÚTUTASÍTÁS!** Az akku nem cserélhető. Ha elhasználódott, az egész terméket ártalmatlanítani kell.

■ **ROBBANÁSVESZÉLY!** A nem tűlhető elemeket tilos újra felhőteni. Az akkuk nem szabad rövidre zární és/vagy felnyitni sem. Ennek következménye túlmelegedés, tűzveszély vagy robbanás is lehet.

■ Az akkukat tilos fűzésre vagy vízbe dobni.

■ Az akkukat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

#### ● Az akkukban lévő folyadék kifolyásának veszélye

■ Kerülje az akkukat érő szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, pl. fűtőtestek /közvetlen napárgárzás hatását.

■ Kerülje a szembe jutást, illetve a bőrt és nyálkahártyákkal való érintkezést! Ez elemelőyadékkal való érintkezés esetén az érintett helyeket azonnal mossa le bőseség tisztító vizel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!

■ **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifolyást vagy sérült akkuk bárról való érintkezése marási sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyen esetben viseljen védőkesztyűt.

■ Az akkuk kifolyása esetén - a további rongálódások elkerülése végett - azonnal távolítsa el őket a termékből.

#### ● Működési mód

A napelam a napárgárzások a fényt elektromos energiává alakítja és alakítja a beépített akkumulátorban. Teljesen feltöltött akku esetén a világítási idő a hangulátvilágítás esetén kb. 8 óra. Az első üzembe helyezés előtt az akkut tölteni kell (lásd az „Akku feltöltés” fejezetet). A hangulátvilágítás sötétség esetén folyamatosan be van kapcsolva.

#### ● Az akkumulátor feltöltése /Az akkumulátor feltöltése napelammel

Első üzembe helyezés előtt az akkumulátor teljesen fel kell tölteni. Kapcsolja a be-/kikapcsoló gombot **5** (lásd **B** képet), „on” állásba, és töltsze az akkumulátort 4 - 6 órán át. Ezt követően az akkumulátor bekapcsoló állapotban napozás esetén automatikusan tölt.

**Figyelem:** Az akku nem cserélhető.

#### ● Felszerelés

A csomagolóanyagot teljesen távolítsa el.

■ Akassza fel a terméket az akasztó **1** és a súlygyűrű **1** (lásd **A** képet) segítségével egy megfelelő és stabil helyre. A termék saját súlyánál fogva áll be az árucikknek megfelelő formára.

#### ● LED-es szolár lampion üzembe helyezése

■ Kapcsolja a be-/kikapcsoló gombot **5** (lásd **B** képet) „on” (II) állásba, így a LED-es szolár lampion folyamatosan be lesz kapcsolva.

■ Kapcsolja a be-/kikapcsoló gombot **5** „off” (0) állásba, így a LED-es szolár lampion folyamatosan ki lesz kapcsolva.

#### ● Termék felakasztása

**Figyelem:** Ügyeljen arra, hogy a felakasztás helye megfelelő legyen a termék súlyához.

● Az optimális eredmény érdekében a terméket egy olyan helyre akassza fel, ahol a szórlámpa **3** (lásd az **A** képet) lehetőleg hosszú ideig ér a közvetlen napfény.

● Biztosítsa, hogy a szórlámpán **3** ne befolyásolja egy másik fényforrás, mint pl. az udvari vagy utcai világítás, hiszen a lámpa ekkor alkonykorak nem fog bekapcsolni.

■ Alacsony fényviszonyok mellett a lámpa automatikusan bekapcsol, normal fényviszonyok mellett pedig ismét kikapcsol.

#### ● Az akkumulátor eltávolítása

Mielőtt kidobja a terméket, távolítsa el az akkumulátort belőle a következőképpen:

■ Kapcsolja ki a terméket.

■ Távolítsa el a szórlámpa alján lévő tipus táblát **3**.

■ Nyissa ki az akkumulátor tartó rekeszt **6** az akkumulátorát rekesz fedelének **7** megemelésével és távolítsa el az akkumulátort **8** (lásd **B** és **C** képt).

■ A terméket és az akkumulátort külön ártalmatlanítsa, és helyezze ezeket a megfelelő hulladékkba.

#### ● Tisztítás és tárolás

■ Kapcsolja ki a terméket a be-/kikapcsoló gomb **5** (lásd **B** képet) megnyomásával, ha a terméket már nem használja és tárolni kívánja.

■ Rendszersen ellenőrizze a LED-es szolár lampiont, hogy nem piszkos-e. A termék zavartalan működése érdekében távolítsa el a szennyeződéseket!

■ A termék rendszeresen tisztítsa meg egy száraz, szárazmentes kendővel. Makacs szennyeződések esetén használjon enyhén benedvesített kendőt és kímélő tisztítószert.

#### ● Hibaelhárítás

● = Hiba
● = Ok
● = Megoldás

● = A termék nem kapcsol be.
● = A termék ki van kapcsolva.
● = Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot **5** a termék bekapcsolásához.

● = Az akku majdnem teljesen lemerült.
● = Töltsse fel az akkut **1** (lásd az „Akkumulátor feltöltése” c. fejezetet).

● = Az akku rövid idő alatt lemerül.

● = A szórlámpa szennyezt.

● = Tisztítsa meg a szórlámpát.

■ **Garancia**
Tiszte a Vásárlónk!
Értele a termék a vásárlás dátumától számítja 3 év garanciát nyújtunk. A termék hitványozási esetén Ön törvényi jogait meg az alábbiak szerében. Ezeket a törvényi jogokat az alábbiakban bemutatott garanciánk nem korlátozza.

■ **Környezeti károk az akkumulátorok helyelen hulladékkba juttatásából eredően!**
Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkba juttatni.

Mérgező nehézfémek”) tartalmazhatnak és szelékiv hulladékkba kell gyűjtenékek. A készülékek nem fixen beépített elemeket és akkukat a hulladékkba helyezés előtt kell tisztítani, és külön kell ártalmatlanítani. Kérjük, az elemeket és akkukat csak lemerült állapotban ledobni. Lehetőség szerint ne egyszer használatos, hanem újratölthető elemeket használjon. \*) jelölés: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

■ **Garancia**
Tiszte a Vásárlónk!
Értele a termék a vásárlás dátumától számítja 3 év garanciát nyújtunk. A termék hitványozási esetén Ön törvényi jogait meg az alábbiak szerében. Ezeket a törvényi jogokat az alábbiakban bemutatott garanciánk nem korlátozza.

■ **Garanciafeltételek**
A garanciális időtartam a vásárlás dátumától kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pórtárláblokkot. A bizonylat a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termék vásárlásának dátumától számítja 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor a termék- választásunk szerint - ingyenesen javítjuk, cseréljük vagy a vételárért visszatartjuk. A garancia érvényesítésénél feltétele, hogy a három éves határidőn belül a hibás készülékkel a vásárlás bizonylatát (pénztárláblokk) be kell mutatni, és írásban röviden meg kell adni a hiba jelölését, valamint annak lekelezési idejét. Ha a hibát a nyújtott garancia lefedi, akkor Ön egy javítást vagy egy új terméket kap vissza. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új garanciadiszak.

■ **Garanciaidőszak és törvény szerinti hibaelhárítás**
A garanciaidőszakot a garancia érvényesítése nem hosszabbítja meg. Ez a szerelési és javítási termékekre is érvényes. Az esetleges, már a vásárlásakor fennálló sérüléseket és hiányosságokat haladéktalanul a kicsomagolás után jelenteni kell. A garanciaidőszak lejárta után felmerülő javítási igények díjkezelések.

■ **Garancia terjedelme**
A készüléket szigorú minőségi irányelvek szerint, nagy gondossággal gyártottuk, és kiszállítás előtt alapos ellenőrzésnek vetettük alá. A garancia anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki olyan termékcsoporthoz, amelyek ki-vennek tíve a szokásos elhasználatosnak, és ezért kópi alkatrészek számítanak. ill. a törvényi elemek sérüléseire, pl.: kapszó, akkumulátor vagy úveg alkatrésze. A garancia nem érvényes a termék rongálódása, nem szakszerű használata vagy karbantartása esetén. A termék szakszerű használathoz minden a kezelési útmutatóban szereplő utasításat pontosan be kell tartani. A felhasználási célokát és tevékenységeket, amelyekét a kezelési útmutató a felhasználót eltanácsolja vagy óva inti, felellenül kerülni kell. A termék csak magáncélu használatra és nem üzleti felhasználásra készült. A termékkel történő visszaélés vagy annak szakszerűlen kezelése, érszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyek nem az engedélyezett szervizszolgálatunk végéz, a garancia megszűnik.

■ **Garancia terjedelme**
A készüléket szigorú minőségi irányelvek szerint, nagy gondossággal gyártottuk, és kiszállítás előtt alapos ellenőrzésnek vetettük alá. A garancia anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki olyan termékcsoporthoz, amelyek ki-vennek tíve a szokásos elhasználatosnak, és ezért kópi alkatrészek számítanak. ill. a törvényi elemek sérüléseire, pl.: kapszó, akkumulátor vagy úveg alkatrésze. A garancia nem érvényes a termék rongálódása, nem szakszerű használata vagy karbantartása esetén. A termék szakszerű használathoz minden a kezelési útmutatóban szereplő utasításat pontosan be kell tartani. A felhasználási célokát és tevékenységeket, amelyekét a kezelési útmutató a felhasználót eltanácsolja vagy óva inti, felellenül kerülni kell. A termék csak magáncélu használatra és nem üzleti felhasználásra készült. A termékkel történő visszaélés vagy annak szakszerűlen kezelése, érszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyek nem az engedélyezett szervizszolgálatunk végéz, a garancia megszűnik.

■ **Garancia terjedelme**
A készüléket szigorú minőségi irányelvek szerint, nagy gondossággal gyártottuk, és kiszállítás előtt alapos ellenőrzésnek vetettük alá. A garancia anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki olyan termékcsoporthoz, amelyek ki-vennek tíve a szokásos elhasználatosnak, és ezért kópi alkatrészek számítanak. ill. a törvényi elemek sérüléseire, pl.: kapszó, akkumulátor vagy úveg alkatrésze. A garancia nem érvényes a termék rongálódása, nem szakszerű használata vagy karbantartása esetén. A termék szakszerű használathoz minden a kezelési útmutatóban szereplő utasításat pontosan be kell tartani. A felhasználási célokát és tevékenységeket, amelyekét a kezelési útmutató a felhasználót eltanácsolja vagy óva inti, felellenül kerülni kell. A termék csak magáncélu használatra és nem üzleti felhasználásra készült. A termékkel történő visszaélés vagy annak szakszerűlen kezelése, érszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyek nem az engedélyezett szervizszolgálatunk végéz, a garancia megszűnik.

■ **A garancia érvényesítése**
Hogy az Ön ügyét gyorsan fel tudjuk dolgozni, kérjük, tartsa be a következőket. **Figyelem:**

■ Esetleges kérdéseizhez készítsze elő a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (pl.: IAN 123456).

■ A cikkszámot a termék típusábláján, a gravírozott feliraton, az útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék előlso vagy hátoldali címkéjén találja.

■ Amennyiben működési hiba vagy egyéb hiányosságok lépnek fel, először a lent megadott szervizhez forduljon telefonon vagy e-mailben.

■ A hibaként regisztrált terméket aztán a pénztári bizonylat (pénztárláblok) mellékelésével e hiba valóján a hiba lekelezési idejének leírásával postaköltség nélkül elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

#### ● Szerviz

Szerviz Magyarország
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

## IAN 383085\_2110

Esetleges kérdéseizhez tartsa magánál igazolásképpen a vásárlási nyugtát és a cikkszámot (pl. IAN 123456).
A használati utasítás aktuális változatát it találja meg:
www.citygate24.de

**IT** **MT** **CH**

### Lanterna LED a energia solare

#### ● Introduzione

**I** Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete scelto un prodotto di qualità. Vi preghiamo di leggere attentamente e per intero queste istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni fanno parte del prodotto e contengono indicazioni importanti su come mettere in funzione e maneggiare il prodotto stesso. Rispettare sempre tutte le avvertenze di sicurezza. Se avete domande o dubbi riguardanti l'uso del prodotto, vi preghiamo di mettervi in contatto con il nostro rivenditore o con il centro di assistenza. Si prega di conservare con cura queste istruzioni e di consegnarle a eventuali terzi.

#### ● Spiegazione dei simboli

**I** leggere le istruzioni per l'uso!
**A** Data di pubblicazione delle istruzioni per l'uso (mese/anno)
**Gy** Data di produzione (mese/anno)
**C** Corrente continua
**Pericolo di morte e di infortunio per bambini e infant!**

**A** Seguire le avvertenze di sicurezza!
**Pericolo di esplosione!**

**I** Indossare guanti protettivi!
**Smaltire l'imballaggio e il prodotto nel rispetto dell'ambiente!**

Danni ambientali provocati da smaltimento errato delle batterie!

Non è indicata per l'illuminazione di ambienti domestici

Questo simbolo significa che il prodotto funziona a bassa tensione di protezione (SELV / PELV). (Classe di protezione III)

Incl. Batteria NIMH

### IP44

Protetto contro corpi estranei solidi dal diametro di ≥ 1,0 mm, protetto contro gli spruzzi d'acqua

Imballaggio realizzato con mix legno certificato FSC

Con la marcatura CE, il produttore dichiara che questo prodotto è conforme alle vigenti direttive europee.

#### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto non è adatto per l'utilizzo commerciale. È adatto per la decorazione di ambienti interni ed esterni. Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione di ambienti domestici. Utilizzare la lampada soltanto come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi utilizzo diverso è considerato non conforme alla destinazione d'uso e può comportare danni materiali o addirittura lesioni alle persone. La lampada non è un giocattolo. Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni causati da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o errato.

#### ● Dotazione

1 x lanterna a LED
1 x manuale di istruzioni di montaggio e uso

#### ● Descrizione delle parti

**1** Anello contrappeso
**2** Attacco
**3** Pannello solare
**4** Paratie
**5** Interruttore on / off
**6** Vano batteria
**7** Coperchio vano batteria
**8** Batteria

#### ● Dati tecnici

Numero modello: 1004-RW /RR /KG /OG
Tipo di protezione: IP44
LED: 1x 0,06 W
Flusso luminoso: 5-6 lm
Pannello solare: 1x 2 V ===, 30 mA
Batteria: 1x 1,2 V === Tipo: AAA; NIMH; 100 mAh

#### ● Avvertenze di sicurezza

#### Avvertenze di sicurezza

**▲ ATTENZIONE!**
**PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANT!** Non lasciare da soli i bambini con il materiale d'imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere il prodotto sempre fuori dalla portata dei bambini.
■ L'uso del prodotto da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, è consentito in presenza di un tutore o qualora delle persone siano state istruite sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte di bambini sono consentite solo sotto la supervisione di un adulto.

■ Non utilizzare il prodotto qualora questo fosse danneggiato. Se la lampada è giunta al termine del ciclo di vita, allora dovrà essere smaltita secondo le norme vigenti a livello locale riguardanti lo smaltimento. La fonte luminosa contenuta in questa lampada può essere sostituito solo dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da una persona qualificata.

#### ▲ Avvertenze di sicurezza per le batterie

■ **PERICOLO DI MORTE!** Conservare le batterie sempre lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
■ **AVVERTENZA!** La batteria non è sostituibile. Alla fine della sua vita di servizio, l'intero prodotto deve essere smaltito.

■ **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Ne potrebbe derivare un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

■ Non buttare mai le batterie nel fuoco o in acqua.

■ Non sottrarre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

#### ■ Rischio di perdita del liquido dalle batterie

■ Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie ad esempio la vicinanza a termosifoni / esposizione diretta ai raggi solari.

■ Evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con il liquido delle batterie! In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciocquare le zone interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico!

■ **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie danneggiate o chi presentino perd



